

# Dodatok č. 1 k Zmluve o výpožičke č. ZM/01/2008

hnuteľného majetku štátu spísaného podľa § 659 Občianskeho zákonníka  
a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Č.: SITB-OO2-2011/000315-002

Č.: 1338/2011/IBEP/OPIS-006

## Zmluvné strany

- |                    |                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Požičiavateľ:   | <b>Ministerstvo vnútra SR</b>                                                                                                                                  |
| so sídlom:         | Pribinova 2, 812 72 Bratislava                                                                                                                                 |
| bankové spojenie:  | Štátna pokladnica Bratislava                                                                                                                                   |
| číslo účtu:        | 7000180023/8180                                                                                                                                                |
| IČO:               | 00151866                                                                                                                                                       |
| zastúpený:         | <b>Mgr. Ján Lazar</b><br>generálny riaditeľ sekcie ekonomiky<br>Ministerstva vnútra Slovenskej republiky<br>(ďalej len „Požičiavateľ“)                         |
| 2. Vypožičiavateľ: | <b>Národný bezpečnostný úrad</b>                                                                                                                               |
| so sídlom:         | Budatínska č. 30, P.O.BOX 16, 850 07 Bratislava                                                                                                                |
| bankové spojenie:  | Štátna pokladnica Bratislava                                                                                                                                   |
| číslo účtu:        | 7000199517/8180                                                                                                                                                |
| IČO:               | 36061701                                                                                                                                                       |
| zastúpený:         | <b>Ing. Peter Oravec</b><br>riaditeľ sekcie informačnej bezpečnosti a elektronického<br>podpisu Národného bezpečnostného úradu<br>(ďalej len „Vypožičiavateľ“) |

## Čl. I

### Predmet dodatku

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy o výpožičke číslo ZM/01/2008 (ďalej len „zmluva“).

## Čl. II

### Predmet výpožičky

1. Predmet zmluvy špecifikovaný v zmluve sa upravuje v súlade s evidenciou majetku komoditnej skupiny - 07 výpočtová a telekomunikačná technika a materiál Organizačného odboru Sekcie informatiky, telekomunikácií a bezpečnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa nasledujúcej tabuľky:

| Názov                                                                                                                                 | Sériové číslo                                            | Jednotková<br>obstarávacía<br>cena v € s DPH |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Modul HSM-nCipher netHSM F3 Bundle 500<br>TPS FIPS 140-2 level 3                                                                      | 07-N55534 M                                              | 75.264,10                                    |
|                                                                                                                                       | 07-N55555 M                                              | 75.264,10                                    |
|                                                                                                                                       | 07-N55559 M                                              | 75.264,10                                    |
|                                                                                                                                       | 07-N55565 M                                              | 75.264,10                                    |
|                                                                                                                                       | 07-N55571 M                                              | 75.264,10                                    |
| Server SunFire X4200 x64<br>• 1 ks Server SunFire X4200 x64 Server +<br>• 1 ks monitor 17" LCD -<br>• 1 ks klávesnica -<br>• 1 ks myš | 0734AN1225<br>0703PE1526<br>Neeviduje sa<br>Neeviduje sa | 9.562,48                                     |
| Server SunFire X4200 x64<br>( Server SunFire X4200 x64 Server)                                                                        | 0734AN1406                                               | 9.034,89                                     |
| Skriňa rozvodná RACK 1000-42<br>• Sun Rack 1000-42 with PDS<br>• Type 7 European universal Country Kit. RoHS-6<br>Complaint           | 0226LHF-0736DD0053<br>0581MCN-0728NX0324                 | 11.694,73                                    |
| SW Lic. Cybertrust UniCERT v.5.2<br>(Licencia Cybertrust UniCERT v5.2.1.900 Core for<br>Windows + UniCERT v. 5.2.1 Patch for Windows) | JP4 NBU                                                  | 115.855,37                                   |
| SW Lic. Win. Server Ent. 2003 R2<br>(Licencia MS Windows Server Enterprise 2003 R2<br>64Bit x64 ENG)                                  | JP4 Na NBUP                                              | 9.872,54                                     |
| SW Oracle stand.edit. one 5 USE<br>(Oracle standard Edition One - 5 users, 4 systems)                                                 | JP4 NBU                                                  | 4.483,70                                     |

2. V tejto úprave predmetu zmluvy je zapracovaný prechod na euro, pričom sa použil konverzný kurz 30,1260 Sk za 1 euro. Ďalej došlo k zlúčeniu niektorých položiek ako vidieť z tabuľky. Pôvodná suma hardware musela byť zvýšená o manipulačné poplatky. Pri výpočte sa použil koeficient prepočtu vo výške 0,02901246664.

### Čl. III

#### Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok k zmluve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Dodatok k zmluve je vyhotovený v piatich rovnopisoch, pričom tri rovnopisy sú pre Vypožičiatel'a a dva rovnopisy sú pre Požičiatel'a.
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením textu tohto dodatku k zmluve, ak im táto povinnosť vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu alebo z rozhodnutia orgánu verejnej moci.
4. Dodatok k zmluve nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok k zmluve riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, dodatok k zmluve nebol uzatvorený v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ním ho vlastnoručne podpisujú.

Bratislava dňa 02-03-2011

Požičiavateľ:



Mgr. Ján LAZAR

generálny riaditeľ sekcie ekonomiky  
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky



Bratislava dňa 16. 03. 2011

Vypožičiavateľ:



Ing. Peter ORAVEC

riaditeľ sekcie informačnej bezpečnosti  
a elektronického podpisu

Národného bezpečnostného úradu

